Dist. 154
Enu 63

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 154 Chicoutimi & Saguenay — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} le Village de Jonquière — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rachel Cyr — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instruments).	State when person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour & feed store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, "ferme," "scierie," "dans une épicerie de farine et provisions," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année en cours.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can or cannot speak English. / Sait ou ne sait pas parler l'anglais.	Cost of education over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'éducation après 15 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Illiterate. / Illettré.	Specify age of each person who is deaf and dumb, blind, or insane or idiotic. / Spécifier l'âge de chaque personne sourde-muette, aveugle, aliénée ou idiote.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Lapointe	Village de Jonq	M	Fille	c	Mars	1903	8	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																						
2		Gallerie	"	M	Fils	c	Sept	1901	6	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																						
3		Marie Anne	"	F	Fille	c	Janvier	1906	5	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
4		Joseph	"	M	Fils	c	Déc	1910	5/12	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
5	22	28	Bouchette St Germain	"	M	Chef	M	Janvier	1874	36	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur				Cultivateur	48		60		500											
6			Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1877	33	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																					
7			Lucie	"	F	Fille	c	Janvier	1898	13	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																					
8			Lauretta	"	F	Fille	c	Janvier	1903	8	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																					
9			Lucienne	"	F	Fille	c	Janvier	1903	7	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Cultivateur																					
10			Gabielle	"	F	Fille	c	Janvier	1906	5	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
11			Elise	"	F	Fille	c	Déc	1910	1	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
12	23	29	Fabien Villeneuve	"	M	Chef	M	Janvier	1877	34	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Ouvrier	1·6·0			Journalier Villeneuve	35		60		500			1000	00	30							
13			Eloise	"	F	Epouse	M	Janvier	1881	26	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
14			Delphine	"	F	Fille	c	Janvier	1899	11	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
15			Lucienne	"	F	Fille	c	Janvier	1901	9	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
16			Adelphin	"	M	Fils	c	Janvier	1907	4	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
17			Delphine	"	F	Fille	c	Avril	1908	3	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
18			Germain	"	M	Fils	c	Juin	1909	2	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
19			Raoul Marie	"	M	Fils	c	Janvier	1911	4/12	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
20	30	Odilon Villeneuve	"	M	Chef	M	Mars	1873	37	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Ouvrier	1·6·0			Ernest Villeneuve	35	10	60	60	420	100												
21			Adelaide	"	F	Epouse	M	Oct	1883	27	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
22			Edwire	"	F	Fille	c	Janv	1903	7	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
23			Edmonde	"	F	Fille	c	Janv	1905	6	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
24			Lauretta	"	F	Fille	c	Janv	1910	1	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
25	24	31	Hudon Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1889	22	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	1·9·00			Dreumain	52		60		400			1000	00	18							
26			Marie	"	F	Epouse	M	Juillet	1890	20	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
27			Germaine	"	F	Fille	c	Janv	1911	2/12	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
28	25	32	Hudon Thomas	"	M	Chef	M	Oct	1862	48	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	5·9·11			Dreumain	50		60		385											
29			Marguerite	"	F	Epouse	M	Déc	1870	38	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
30			Wilfrid	"	M	Fils	c	Déc	1889	21	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	11·9·02			Dreumain	49		60		400											
31			Alexis	"	M	Fille	c	Déc	1894	16	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	5·9·11			Dreumain	6		60		48											
32			Theofar	"	M	Fils	c	Oct	1896	14	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	[illegible]																					
33			Evelyn	"	F	Fille	c	Janv	1899	12	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
34			Antonia	"	F	Fille	c	Janv	1903	8	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
35			Henri	"	M	Fils	c	Oct	1904	6	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
36	33		Tremblay Louis	"	M	Chef	M	Juillet	1884	26	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	3·9·05			Revere	26		60		140											
37			Emma	"	F	Epouse	M	Janv	1885	27	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
38			Regis	"	M	Fils	c	Octobre	1910	7/12	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
39			Celine	"	F	Fille	c	Janv	1888	22	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
40	26	34	Gagnon Alexandre	"	M	Chef	M	Déc	1863	47	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	[illegible]			Dreumain	35		60		225											
41			Rosalie	"	F	Epouse	M	Janv	1865	46	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	2·9·11			Journalier	41		60		35											
42			Evelyne	"	F	Fille	c	Déc	1891	19	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	5·9·11			[illegible]	40		60		200											
43			Marie Louise	"	F	Fille	c	Janv	1895	15	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
44			Joseph	"	M	Fils	c	Janv	1907	7	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
45			Alexis	"	M	Fils	c	Janv	1909	6	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
46			Philippe	"	M	Fils	c	Janv	1906	5	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
47	34		Lavoie Joseph	"	M	Chef	M	Janv	1869	41	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	3·9·11			Journalier	40	10	60	60	420	120											
48			Alexis	"	F	Epouse	M	Déc	1867	29	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						
49			Pierre	"	M	Fils	c	Janv	1894	16	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain	Journalier	5·9·11			Ulmyre Belley	40		60		330			500	00	12							
50			Dreuse	"	F	Fille	c	Déc	1894	16	Que			Canadien	Canadien-français	Catholique Romain																						